

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe****Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L 001/2017

"WOBI Bruneck" / "IPES Brunico"

CIG: 6886582B3C

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 11)	
22.02.2017	
<u>DOMANDA 1:</u>	<u>FRAGE 1:</u>
I Costi della Sicurezza riportati nel bando di gara ammontano a 71.600,23 €. Nel Piano della sicurezza coordinamento risulta invece un totale di 68.255,23 €. La differenza di 3.345,00 € non risulta specificata o indicata. Per quali approntamenti di sicurezza va previsto questo importo?	Die Sicherheitskosten sind mit 71.600,23 € ausgeschrieben. Im SIKO-Plan ist die Kostenschätzung der Sicherheit mit einer Summe von 68.255,23 € aufgegliedert. Die Differenz von 3.345,00 € ist nicht definiert oder angegeben. Für welche Sicherheitsmaßnahmen ist diese Summe zu rechnen?
<u>RISPOSTA 1:</u>	<u>ANTWORT 1:</u>
Si conferma che l'importo totale dei costi della Sicurezza è pari a € 71.600,23 , come riportati nel disciplinare e bando di gara e nel file allegato (AP_SI_SICHERHEITSPLAN_1530.pdf) che sostituisce quello precedente erroneamente inserito nei elaborati di progetto.	Es wird bestätigt, dass der Gesamtbetrag der Sicherheitskosten gleich 71.600,23 € ist, wie in den Ausschreibungsbedingungen und Vergabebekanntmachung und auch im beigelegten File (AP_SI_SICHERHEITSPLAN_1530.pdf) angegeben ist. Dieses ersetzt das fälschlicherweise eingefügte Dokument in den Projektunterlagen.
<u>DOMANDA 2:</u>	<u>FRAGE 2:</u>
In questa offerta a forfait, al fine di poter determinare le quantità con la maggiore precisione possibile, si richiede cortesemente di comunicare dove sono previsti nel progetto le seguenti lavorazioni ed elementi costruttivi: Pos. 51-53 - Rete portaintonaco... Pos. 68 - Raccordo parete con profilo sagomato... Pos. 76 - Raccordo a telaio in acciaio... Pos. 140 - strutture in acciaio: d) strutture di singoli elementi costruttivi Pos. 141-141 - protezione anticorrosione mediante zincatura... Pos. 159 - Porta tagliafuoco in acciaio, c) ...900x2100mm REI 120	Um für diese Pauschalaussschreibung die Mengen möglichst korrekt ermitteln zu können, bitten wir um Mitteilung, wo folgende Arbeiten bzw. Bauteile im Projekt vorgesehen sind: Pos. 51-53 - Putzträger aus Rippenstreckmetall für Wandanschluss (verschiedene Abwicklungen) Pos. 68 - Maueranschluss mit Abschlussprofil aus PVC-kaschiertem, feuerverzinktem Stahlblech Pos. 76 - Anschluss an Stahlrahmen aus armiertem Abdichtungssystem aus PMM Flüssigkunststoffen Pos. 140 - Tragkonstruktion von einzelnen Bauteilen



Pos. 173 – Massicciate, sovrapprezzo per ogni 10cm in più.
Pos. 180 – Massetto cementizio...c) spess. 8cm

RISPOSTA 2:

Si tratta di appalto a forfait e le quantità riportate nei computi hanno valore puramente indicativo. Si ribadisce che "il concorrente ha l'obbligo di controllare le voci riportate nella lista attraverso l'esame degli elaborati progettuali, comprendenti anche il computo metrico" (vedi Cap. A.1 delle Premesse importanti, per la formulazione dell'offerta). Si conferma quindi che è onere dell'impresa verificare la corrispondenza tra elaborati grafici e descrittivi computi (ovvero le posizioni e quantità previste nel progetto

Cordiali saluti
La Stazione Appaltante

Pos. 141-141 – Korrosionsschutz durch Feuerverzinkung Schlosserware/Träger
Pos. 159 – Brandschutztür aus Stahl, Lichte Öffnung 900x2100mm REI 120
Pos. 173 – Schüttungen, Aufpreis für alle weiteren 10cm
Pos. 180 – Zement-Estrich zum Verlegen von Fußböden: Dicke 8cm

ANTWORT 2:

Es handelt sich um eine Pauschalvergabe, die angeführten Mengen haben einen rein indikativen Charakter. Laut Kap. A1 der Vorbemerkungen zur Formulierung des Angebot gilt Folgendes: "... hat der Bieter die Pflicht, die in der Liste angeführten Positionen, anhand der bereitgestellten und erwerbbaeren Projektunterlagen, die auch die Massenberechnung beinhalten, zu überprüfen". Wir bestätigen daher, dass es Pflicht der anbietenden Firma ist, die Übereinstimmung der grafischen Unterlagen mit den Ausschreibungsunterlagen zu überprüfen (bzw. die Positionen und die im Projekt vorgesehenen Mengen).

Mit freundlichen Grüßen
Die Vergabestelle